

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Úgy kell-e értelmezni a 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ A. mellékletének b) és/vagy c) pontjával összefüggésben értelmezett 3. cikkének (5) bekezdését, hogy az általános ellátási kötelezettség keretében ellátott háztartási fogyasztókkal (tarifális fogyasztók) kötött villamosenergia-ellátási szerződésekben rögzített árak megváltoztatásra vonatkozó nemzeti jogszabály megfelel a szükséges mértékű átláthatósággal szemben támasztott követelményeknek, ha az nem rögzíti ugyan az árváltoztatás indokát, feltételeit és mértékét, biztosított azonban, hogy a villamosenergia-ellátó vállalkozás a fogyasztóit mindenféle áremelésről megfelelő időben előre tájékoztatja, és a fogyasztók felmondhatják a szerződést, ha a velük között megváltozott feltételeket nem kívánják elfogadni?

⁽¹⁾ A villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 57. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.)

A Nejvyšší správní soud (Cseh Köztársaság) által 2011. július 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Blanka Soukupová kontra Ministerstvo zemědělství

(C-401/11. sz. ügy)

(2011/C 311/31)

Az eljárás nyelve: cseh

A kérdést előterjesztő bíróság

Nejvyšší správní soud

Az alapeljárás felei

Felperes: Blanka Soukupová

Alperes: Ministerstvo zemědělství

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Valamely mezőgazdasági üzemnek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹⁾ 11. cikke szerinti átruházásának időpontjában fennálló „rendes nyugdíjkorhatár” fogalma értelmezhető-e úgy, mint a „nyugdíjjogosultsághoz előírt életkor” egy adott kérelmező esetében a nemzeti jog szerint?
2. Amennyiben az első kérdésre adandó válasz igenlő, összhangban áll-e az európai uniós joggal és az európai uniós jog általános elveivel az, hogy a mezőgazdasági üzem átruházásának időpontjában a „rendes nyugdíjkorhatár” eltérően határozzák meg az egyes kérelmezők esetében, nemüktől, illetve az általuk felnevelt gyermekek számától függően?

3. Amennyiben az első kérdésre adandó válasz nemleges, milyen szempontokat kell a nemzeti bíróságnak figyelembe vennie valamely mezőgazdasági üzemnek az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalapról (EMOGA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról, valamint egyes rendeletek módosításáról, illetve hatályon kívül helyezéséről szóló, 1999. május 17-i 1257/1999/EK tanácsi rendelet 11. cikke szerinti átruházásának időpontjában fennálló „rendes nyugdíjkorhatár” fogalmának értelmezése során?

⁽¹⁾ HL L 160., 80. o.; magyar nyelvű különkiadás 3. fejezet, 25. kötet, 391. o.

A Törvényszék T-1/08. sz., Buczek Automotive kontra Bizottság ügyben 2011. május 17-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2011. július 28-án benyújtott fellebbezés

(C-405/11. P. sz. ügy)

(2011/C 311/32)

Az eljárás nyelve: lengyel

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: A. Stobiecka-Kuik és T. Maxian Rusche meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Buczek Automotive Sp. z o.o., Lengyel Köztársaság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- a Törvényszék T-1/08. sz., Buczek Automotive Sp. z o.o. kontra Bizottság ügyben 2011. május 17-én hozott ítéletét helyezze hatályon kívül abban a részében, amelyben az a megtámadott határozatot megsemmisíti;
- a jogvita azon kérdéseivel kapcsolatában, amelyek a jelen fellebbezés tárgyát képezik, hozzon jogerős határozatot;
- az ügyet az elsőfokú eljárásban felhozott további kifogások vonatkozásában újabb vizsgálat lefolytatása céljából utalja vissza a Törvényszékhez;
- a költségekről jelenleg ne határozzon.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Bizottság két fellebbezési jogalapra hivatkozik, mégpedig egyrészt az EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének megsértésére, másrészt pedig az EUMSZ 296. cikkel együtt értelmezett EUMSZ 107. cikk (1) bekezdésének, valamint a 2004. évi csatlakozási okmányok a lengyel acélpár szerkezetátalakításáról szóló 8. Jegyzőkönyvének⁽¹⁾ (a továbbiakban: 8. Jegyzőkönyv) megsértésére.